# PANDEMİ SÜRECİNDE TÜRKİYE’DE ALMANCA ÖĞRETİMİ BAĞLAMINDA YAYIMLANMIŞ MAKALELERİN EĞİLİMLERİ

Nihal URAL**[[1]](#footnote-1)**

Hikmet ASUTAY**[[2]](#footnote-2)**

Abstract

The coronavirus (Covid-19) pandemic has brought with it the need to revaluate education in a broad sense and foreign language education in the strict sense. In this context, compulsory changes have been experienced in terms of foreign language teaching and online distance education has been replaced by face-to-face education in educational institutions for a long time. Accordingly, it can be stated that there is a need for scientific studies to improve the foreign language learning process with distance education and to increase the success of language education in digital environments. Therefore, the aim of this study is to examine the research trends of the articles published in the context of teaching German as a foreign language in Turkey during the coronavirus pandemic. The “Article Classification Form” prepared by Sözbilir, Kutu and Yaşar (2012) was used for this study. This classification form was adapted according to the study and various changes were made within the framework of this study’s subject. The data obtained in the study were subjected to content analysis and the trend of the related articles was evaluated. As a result, it was seen that the documents were examined in most of the articles published on German teaching during the pandemic period in Turkey. In addition, it has been determined that the quantity of articles dealing with online distance education is quite low.

Özet

Koronavirüs (Covid-19) pandemisi genel anlamda eğitimi özel anlamda ise yabancı dil eğitimini yeniden değerlendirme gereksinimini beraberinde getirmiştir. Bu bağlamda, yabancı dil öğretimi açısından zorunlu değişiklikler yaşanmış ve uzun bir süre eğitim kurumlarında yüz yüze eğitimin yerini çevrim içi uzaktan eğitim almıştır. Bu doğrultuda uzaktan eğitim ile yabancı dil öğrenme sürecini iyileştirmeye ve dijital ortamlardaki dil eğitiminin başarısını arttırmaya yönelik bilimsel çalışmalara ihtiyaç duyulduğu belirtilebilir. Bu nedenle bu çalışmanın amacı, Koronavirüs salgını sürecinde Türkiye’de yabancı dil olarak Almanca öğretimi bağlamında yayımlanmış makalelerin araştırma eğilimlerini incelemektir. Bu inceleme için Sözbilir, Kutu ve Yaşar (2012) tarafından geliştirilen “Makale Sınıflama Formu” kullanılmıştır. Bu sınıflama formu, çalışmaya göre uyarlanmış ve çalışmanın konusu çerçevesinde çeşitli değişiklikler yapılmıştır. İncelemede elde edilen veriler içerik analizine tabi tutularak ilgili makalelerin eğilimlerinin hangi yönde olduğu değerlendirilmiştir. Sonuç olarak Türkiye’de pandemi döneminde Almanca öğretimine yönelik yayımlanan makalelerin büyük bir bölümünde dokümanların incelendiği görülmüştür. Ayrıca çevrim içi uzaktan eğitim konusuna eğilen makale sayısının oldukça az olduğu tespit edilmiştir.

## 

## Giriş

Aralık 2019’da Çin’in Vuhan kentinde ortaya çıkan yeni tip Koronavirüs (Covid-19), kısa sürede dünya çapında yayılım göstermiş ve Dünya Sağlık Örgütü (WHO 2020) tarafından küresel pandemi olarak ilan edilmiştir. Pandemi, insan sağlığının yanında insan yaşamının birçok farklı alanını da etkilemiştir. Bu alanlardan biri de eğitimdir. *“COVID-19 salgını, dünya genelinde […] önemli ekonomik ve eğitsel sonuçlar da doğurmuştur. Eğitsel sonuçların arasında geçici sürelerle yüz yüze eğitime ara verilmesi ön planda yer almıştır”* (Baz 2021: 26). Türkiye’de Mart 2020’deki ilk Covid-19 vakasının tespitiyle birlikte salgının yayılma hızını yavaşlatmak için tüm eğitim kademelerinde yüz yüze eğitime ara verilmiştir. Bu süreçte eğitimin aksamaması için derslere uzaktan eğitim ile devam edilmiştir (Dikmen ve Bahçeci 2020). Bu doğrultuda *Zoom, Microsoft Teams, Jitsi Meet* vb. çevrim içi ortamda canlı ders yapılabilecek uygulamalar, eğitim kurumlarının kendi uzaktan eğitim alt yapıları veya Milli Eğitim Bakanlığı tarafından kullanılan EBA (Eğitim Bilişim Ağı) canlı ders, EBA TV ve EBA Akademik Destek uygulamaları gibi dijital çözümlere başvurulmuştur.

Pandemi sürecinde bir zorunluluk haline dönüşen uzaktan eğitim, birkaç yüzyıl öncesine kadar uzanan köklü bir geçmişe sahiptir (Kırık 2014). Önceleri posta, televizyon, radyo, videokaset, telekonferans, video konferans gibi yöntemlerle uzaktan eğitim yapılırken; günümüzde internet ve mobil cihazlar ile uzaktan eğitim gerçekleştirilmektedir (Ergüney 2015). Uzaktan eğitim eş zamanlı (senkron) ve eş zamansız (asenkron) olarak gerçekleşebilir (Özdoğan ve Berkant 2020). Eş zamanlı uzaktan eğitimde öğrenciler interaktif katılım gösterebildikleri canlı derslerle karşılaşırken, eş zamansız uzaktan eğitimde önceden oluşturulmuş etkileşimsiz materyallerle çalışırlar. Pandemi sürecinde uzaktan eğitim çeşitli sebeplerle eş zamanlı, eş zamansız veya karma olarak farklı şekillerde gerçekleştirilmiştir (Özdoğan ve Berkant 2020). Fakat hangi şekilde olursa olsun uzaktan eğitim sürecinde hem öğretmenler hem de öğrenciler birçok sorun yaşamıştır. Bu sorunlar ölçme ve değerlendirme eksikliği, motivasyon kaybı, internete ve bilgisayara ulaşma sorunu, etkileşim yetersizliği, teknik problemler, sürece hazırlıksız olma, sosyalleşme eksikliği, odaklanmada zorluk, ders sürelerinin kısa olması, dönüt sorunu, derslerde verimsizlik, dil öğreniminde becerilerin gelişememesi gibi eğitimin başarısını etkileyen temel faktörlerden oluşmaktadır (Özdoğan ve Berkant 2020; Baz 2021; Can 2020; Başaran, Doğan, Karaoğlu ve Şahin. 2020; Güngör, Çangal ve Demir 2020; Dolmacı ve Dolmacı 2020). Özellikle yabancı dil öğrencileri uzaktan eğitimde odak ve motivasyon problemleri yaşamakta ve ders içeriklerinin yeniden yapılandırılmasına ihtiyaç duymaktadır (Köksal, Arabacı, Koca ve Ural 2021). Bu nedenle uzaktan eğitim ortamında yabancı dil öğrenme sürecini iyileştirmeye ve dijital ortamlardaki dil eğitiminin başarısını arttırmaya yönelik bilimsel çalışmalara ihtiyaç duyulduğu söylenebilir. Bu bağlamda çalışmanın amacı, Covid-19 salgını sürecinde Türkiye’de yabancı dil olarak Almanca öğretimi bağlamında yayımlanmış makalelerin araştırma eğilimlerini incelemektir. Bu inceleme için Sözbilir, Kutu ve Yaşar (2012) tarafından geliştirilen “Makale Sınıflama Formu” kullanılmıştır. Bu sınıflama formu, çalışmaya göre uyarlanmış ve çalışmanın konusu çerçevesinde çeşitli kategoriler forma dâhil edilmiştir (bkz. Ek. 2). İncelemede elde edilen veriler içerik analizine tabi tutulmuş ve ilgili makalelerin eğilimlerinin hangi yönde olduğu değerlendirilmiştir.

## Yöntem

Bu çalışma, pandemi sürecinde Türkiye’de yabancı dil olarak Almanca öğretimine yönelik yayımlanmış makalelerin eğilimlerini bulmak amacıyla yapılmıştır. Bu nedenle, çalışmanın kapsamı Covid-19 virüsünün Türkiye’de ilk görüldüğü tarih olan Mart 2020’den itibaren yayımlanan makalelerden oluşmaktadır. Bu zaman ölçütüne dikkat edilerek *Trakya Üniversitesi Kütüphanesi, DergiPark, Google Scholar* ve *Sobiad* veri tabanlarında “Almanca”, “DaF”, “Deutsch”, “German”, “GFL” ifadeleri aratılmış ve ulaşılan sonuçlar içinde Türkiye’de yabancı dil olarak Almanca öğretimini inceleyen makaleler dikkate alınmıştır. Veri tabanlarında yapılan tarama sonucunda söz edilen ölçütlere uyan 61 makaleye ulaşılmıştır. Bu makaleler Sözbilir, Kutu ve Yaşar (2012) tarafından hazırlanan “Makale Sınıflama Formu” kullanılarak içerik analizine tabi tutulmuştur. Makale Sınıflama Formu, toplamda altı bölümden meydana gelen ve araştırmanın künyesi, yöntemi, veri toplama araçları, veri analiz yöntemleri ve örneklem grubuna yönelik bilgiler içeren bir formdur. İlgili forma bu çalışmanın konusu doğrultusunda makalelerin yazıldığı dile ve makale konularının dil eğitimiyle bağlantısına yönelik seçenekler de eklenmiştir.

## Bulgular

Bu bölümde incelenen makaleler yayımlandıkları dergi, yayın yılı, yayın dili, araştırma konusu, araştırma yöntemi, veri toplama aracı, veri analiz yöntemi, örneklem grubu ve örneklem büyüklüğü olmak üzere alt başlıklar içinde ele alınmıştır.

## Makalelerin Dergilere Göre Dağılımı

**Tablo 1.** İncelenen Makalelerin Yayımlandığı Dergilere Göre Dağılımı

|  |  |
| --- | --- |
| **Dergi İsmi** | **Makale Sayısı** |
| Diyalog Interkulturelle Zeitschrift Für Germanistik | 18 |
| Alman Dili ve Kültürü Araştırmaları Dergisi | 5 |
| Alman Dili ve Edebiyatı Dergisi | 4 |
| Jass Studies – The Journal of Academic Social Science Studies | 3 |
| Turkish Studies – Education | 2 |
| RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi | 2 |
| Nevşehir Hacı Bektaş Veli Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi | 2 |
| Journal of Language and Linguistic Studies | 2 |
| Kesit Akademi Dergisi | 1 |
| İstanbul Aydın Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi | 1 |
| Uluslararası Sosyal Araştırmalar Dergisi | 1 |
| International Journal of Language Academy | 1 |
| Bolu Abant İzzet Baysal Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi | 1 |
| Anadolu Journal of Educational Sciences International | 1 |
| Fırat Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi | 1 |
| Trakya Eğitim Dergisi | 1 |
| Afyon Kocatepe Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi | 1 |
| Uluslararası Dil, Edebiyat ve Kültür Araştırmaları Dergisi | 1 |
| Buca Eğitim Fakültesi Dergisi | 1 |
| 21. Yüzyılda Eğitim ve Toplum | 1 |
| Akademik Sosyal Araştırmalar Dergisi | 1 |
| Atatürk Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi | 1 |
| Journal of Continuous Vocational Education and Training | 1 |
| Mustafa Kemal Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi | 1 |
| Journal of Education Culture And Society | 1 |
| European Journal of Foreign Language Teaching | 1 |
| International Education Studies | 1 |
| International Journal of Languages’ Education and Teaching | 1 |
| Disiplinlerarası Eğitim Araştırmaları Dergisi | 1 |
| İdil Sanat ve Dil Dergisi | 1 |
| Osmaniye Korkut Ata Üniversitesi Fen Edebiyat Fakültesi Dergisi | 1 |
| **Toplam** | **61** |

Tablo 1’e bakıldığında Türkiye’de pandemi sürecinde yabancı dil olarak Almanca öğretimine yönelik 31 farklı dergide 61 makalenin yayımlandığı görülebilir. Bu bağlamda en çok makalenin yayımlandığı dergi 18 makale ile *Diyalog Interkulturelle Zeitschrift Für Germanistik* adlı dergidir. Söz konusu derginin Germanistik alanına özgü olması, Almancaya yönelik yapılan araştırmaları genellikle bu dergiye yönlendirmiş olabilir. Yukarıdaki tabloya göre çalışmanın kapsamına uygun en çok makale yayımlanan diğer dergilerin de Germanistik alanına özgü dergiler olması, bu düşünceyi desteklemektedir *(Alman Dili ve Kültürü Araştırmaları Dergisi, Alman Dili ve Edebiyatı Dergisi).*

## Makalelerin Yayın Yıllarına Göre Dağılımı

**Şekil 1.** İncelenen Makalelerin Yayın Yıllarına Göre Dağılımı

Şekil 1’de görüldüğü gibi 2020 yılında Türkiye’de Almanca öğretimine yönelik 43 makale yayımlanmışken 2021 yılında 18 makale yayımlanmıştır. Bu çalışmanın hazırlandığı dönemde 2021 yılının tamamlanmasına üç ay daha olduğu için 2021 yılındaki çalışmaların yıl sonuna kadar artış gösterebileceği söylenebilir.

## Makalelerin Yayın Dillerine Göre Dağılımı

**Şekil 2.** İncelenen Makalelerin Yayın Dillerine Göre Dağılımı

Şekil 2’de görülebileceği gibi incelenen makalelerde yayın dili olarak en çok Türkçe (32) tercih edilmiştir. Almanca ile yazılan makale sayısı da (23) Türkçeye yakın orandadır. İngilizce yazılan makalelerin sayısı (6), bu iki dile kıyasla çok düşük bir sayıda kalmıştır.

## Makalelerin Konularına Göre Dağılımı

**Tablo 2.** İncelenen Makalelerin Konularına Göre Dağılımı

|  |  |
| --- | --- |
| **Araştırma Konusu** | **f** |
| Beceri ve Performans Geliştirme | 10 |
| Ders Kitabı | 9 |
| Müfredat | 6 |
| Edebi Metinlerle Almanca Öğretimi | 5 |
| Dil Bilgisi | 5 |
| Dijital Materyal | 5 |
| Kültürel Unsurlar | 5 |
| Öğrenci Görüşleri | 4 |
| Kelime Hazinesi | 3 |
| Almanca Öğretiminde İngilizce Kullanımı | 3 |
| Hata Analizi | 3 |
| Almanca Öğretmenliği | 3 |
| Telaffuz | 2 |
| Ölçme ve Değerlendirme | 2 |
| Okuma Stratejileri | 1 |
| Öğrenme Stilleri | 1 |
| Ders Çalışma Alışkanlıkları | 1 |
| Öğretim Yeterliliği | 1 |
| Kaygı | 1 |
| Özerk Öğrenme | 1 |
| Okuma Alışkanlığı | 1 |
| Motivasyon | 1 |
| Akış Teorisi | 1 |
| Öğretim Yöntemi | 1 |
| **Toplam** | **61** |

Tablo 2’de görülebileceği gibi incelenen makaleler oldukça çeşitli konular çerçevesinde üretilmiştir. Tabloya göre hedef dilde beceri ve performans geliştirme, ders kitabı incelemesi, müfredat incelemesi, Almanca öğretiminde edebi metin kullanımı, dil bilgisi, dijital materyal kullanımı, öğrenci görüşleri ve kültürel unsurlar gibi konular makalelerde en çok çalışılan konulardır. Ayrıca bu konuların içinde toplamda yalnızca beş kez çevrim içi öğretim konusu işlenmiştir. Çevrim içi Almanca öğretiminde beceri ve performans gelişimi üç kez, özerk öğrenme ve müfredat konuları birer kez çalışılmıştır. Çevrim içi öğretimin günümüzde merkezi bir konumda bulunduğu düşünüldüğünde bu sayının oldukça az olduğu söylenebilir.

## Makalelerin Araştırma Yöntemlerine Göre Dağılımı

**Tablo 3.** İncelenen Makalelerin Araştırma Yöntemlerine Göre Dağılımı

|  |  |
| --- | --- |
| **Araştırma Yöntemi** | **f** |
| Tarama | 13 |
| Deneysel | 9 |
| Durum Çalışması | 8 |
| Yarı Deneysel | 6 |
| Olgubilim | 2 |
| Deneysel Olmayan | 1 |
| Tanımlayıcı | 1 |
| Karma | 1 |
| Meta-sentez | 1 |
| Fenomenoloji | 1 |
| Yatay Yaklaşım | 1 |
| Belirtilmemiş | 17 |
| **Toplam** | **61** |

Makalelerin yöntemine yönelik Tablo 3’teki bulgulardan görülebileceği gibi en çok kullanılan yöntem tarama (13) yöntemidir. Bunu takip eden yöntemler deneysel yöntem (9), durum çalışması (8) ve yarı deneysel (6) yöntemdir. 17 makalede yöntem belirtilmemiştir.

## Makalelerin Veri Toplama Araçlarına Göre Dağılımı

**Tablo 4.** İncelenen Makalelerin Veri Toplama Araçlarına Göre Dağılımı

|  |  |
| --- | --- |
| **Veri Toplama Aracı** | **f** |
| Doküman Analizi | 32 |
| Anket (Likert) | 12 |
| Görüşme (Yarı Yapılandırılmış) | 8 |
| Anket (Açık Uçlu) | 4 |
| Test | 4 |
| Görüşme (Odak Grup) | 2 |
| Gözlem | 2 |
| Anket (Yarı Açık) | 1 |
| Anket (Kapalı) | 1 |
| **Toplam** | **66** |

Tablo 4’te görüldüğü gibi incelenen makalelerde 9 farklı veri toplama aracı toplamda 66 kez kullanılmıştır. Bazı makalelerde birden fazla veri toplama aracının kullanılmış olması, veri toplama araçlarındaki toplam sayıyı incelenen makalelerin toplam sayısından daha fazla yapmıştır. İncelenen makalelerde en sık kullanılan veri toplama aracı doküman analizidir (32). Doküman analizinden sonra en çok kullanılan veri toplama araçları anket ve görüşmedir. Gözleme dayalı veriler oldukça az sayıdadır.

## Makalelerin Veri Analiz Yöntemlerine Göre Dağılımı

**Şekil 3.** İncelenen Makalelerin Veri Analiz Yöntemlerine Göre Dağılımı

Yukarıda verilen şekilden de çıkarılabileceği gibi incelenen makalelerde veri analizinde en çok kullanılan yöntem %25 oran ile içerik analizidir. Ayrıca ulaşılan makalelerde SPSS programının, betimsel analiz yönteminin, T-testinin ve ANOVA’nın veri analizinde sıkça kullanıldığı görülebilir. Ayrıca bazı çalışmalarda veri analizinde birden fazla veri analiz yönteminin kullanıldığı tespit edilmiştir.

## Makalelerin Örneklem Gruplarına Göre Dağılımı

**Şekil 4.** İncelenen Makalelerin Örneklem Gruplarına Göre Dağılımı

Şekil 4’te görüldüğü gibi doküman dışı örneklem gruplarıyla çalışan makalelerde en çok tercih edilen örneklem grubu lisans öğrencileridir (%73). Diğer örneklem grupları sırasıyla ortaöğretim öğrencileri (%13), öğretmenler (%8), öğretim elemanları (%3) ve ilköğretim öğrencileridir (%3).

## Makalelerin Örneklem Büyüklüklerine Göre Dağılımı

**Şekil 5.** İncelenen Makalelerin Örneklem Büyüklüklerine Göre Dağılımı

Şekil 5’te görüldüğü gibi incelenen makalelerde en çok tercih edilen örneklem büyüklüğü 31-100 arası örneklemdir (%40). Diğer örneklem büyüklükleri sırasıyla 101-300 arası örneklem (%30), 11-30 arası örneklem (%24) ve 1-10 arası örneklemdir (%6).

## Sonuç ve Tartışma

Bu çalışma, Covid-19 pandemisi sürecinde Türkiye’de yabancı dil olarak Almanca öğretimi çerçevesinde yayımlanmış makalelerin eğilimlerini içerik analizi ile tespit etmeyi amaçlamıştır. Bu amaç doğrultusunda *Trakya Üniversitesi Kütüphanesi, DergiPark, Google Scholar* ve *Sobiad* veri tabanlarında “Almanca”, “DaF”, “Deutsch”, “German”, “GFL” ifadeleri aratılarak ulaşılan makalelerden yalnızca Covid-19 virüsünün Türkiye’de ilk görüldüğü tarih olan Mart 2020’den itibaren yayımlanan ve Türkiye’de yabancı dil olarak Almanca öğretimini kapsayan makaleler göz önünde bulundurulmuştur. Bu makalelerin incelemesi için Sözbilir, Kutu ve Yaşar (2012) tarafından geliştirilen Makale Sınıflama Formundan faydalanılmıştır. Söz konusu sınıflama formunda bu çalışmanın konusu doğrultusunda çeşitli düzenlemeler yapılmıştır.

Çalışmanın kapsamına giren makalelerin yayımlandıkları dergilere göre dağılımına bakıldığında söz konusu makalelerin en çok *Diyalog Interkulturelle Zeitschrift Für Germanistik* adlı dergide yayımlandığı görülmüştür. Buna ek olarak Alman Dili ve Kültürü Araştırmaları Dergisi ile Alman Dili ve Edebiyatı dergisi de diğer dergilere kıyasla yüksek bir orandadır. Bu durum, Almanca öğretimiyle ilgili makalelerin çoğunlukla Germanistik alanına özgü dergilere yöneldiğini ve sosyal bilimler dergileri, eğitim bilimleri dergileri vb. daha geniş kapsamlı dergilerden kaçındığını göstermektedir şeklinde yorumlanabilir.

Makalelere yayın yılları açısından yaklaşıldığında 2020 yılında Mart ayından itibaren Almanca öğretimine yönelik 43 makalenin yayımlandığı, 2021 yılında ise Ekim ayına kadar yalnızca 18 makalenin yayımlandığı saptanmıştır. 2021 yılındaki makale sayısının az miktarda olması, yılın hala devam ediyor olmasıyla ilişkilendirilebilir. Bu doğrultuda 2021 yılının sonunda Almanca öğretimi konusunu araştıran makale sayısında artış olacağı düşünülmektedir. Fakat aylara göre ortalama yayın sayısına bakıldığında yine de 2021 yılındaki sayının 2020 yılındaki sayıya ulaşamayacağı ön görülebilir.

Ele alınan makalelerde en çok çalışılan konular beceri ve performans geliştirme, ders kitabı incelemesi ve müfredat incelemesi gibi konulardır. Bu konuların yanı sıra Almanca öğretiminde edebi metin kullanımı, dil bilgisi, dijital materyal kullanımı, öğrenci görüşleri ve kültürel unsurlar gibi konular da sıkça çalışılmıştır. Fakat tüm bu konuların içinde özel olarak çevrim içi uzaktan eğitime odaklanan çalışmaların sayısı oldukça düşüktür.

İncelenen makalelerin yöntemlerine bakıldığında tarama modelinin diğer yöntemlere göre ağırlıkta olduğu görülmüştür. Bu yöntemi kullanım sıklığı bakımından deneysel yöntem, durum çalışması ve yarı deneysel yöntem takip etmektedir. Yöntem bakımından elde edilen verilerin geneline bakıldığında çalışmalarda nicel ve nitel yöntem çeşitliliği gözlemlenmiştir denebilir.

Makalelerde kullanılan veri toplama araçları incelendiğinde en çok kullanılan veri toplama aracının doküman analizi olduğu görülmüştür. Doküman analizinden sonra en çok kullanılan veri toplama araçları likert tipi anket ve yarı yapılandırılmış görüşmedir. Fakat doküman analizi kullanımı, diğer tüm veri toplama araçlarının kullanım oranının oldukça üstündedir.

,Makalelerdeki araştırmalarda elde edilen verilerin güvenilirlik ve geçerlilik açısından incelenmesi bakımından özellikle Cronbach’s Alpha, Kodlama, Spearman-Brown Formülü gibi çeşitli tekniklerin tercih edildiği de göze çarpmıştır.

Ele alınan makalelerin veri analiz yöntemlerine göre dağılımına bakıldığında makalelerde en çok kullanılan yöntemin %25 oranla içerik analizi yöntemi olduğu görülmüştür. Makalelerde ayrıca SPSS, T-testi, ANOVA gibi çeşitli programlardan da sıkça faydalanılmıştır. İncelenen makalelerin bazılarında birden fazla veri analiz yöntemi kullanıldığı tespit edilmiştir.

Çalışmaların örneklem gruplarına göre dağılımı incelendiğinde örneklem grubu olarak çok büyük bir oranda lisans öğrencilerinin tercih edildiği görülmüştür. Örneklem büyüklüklerine bakıldığında ise 31-100 arası örneklemin diğer örneklem büyüklüklerinden daha fazla tercih edildiği tespit edilmiştir.

Sonuç olarak Türkiye’de pandemi döneminde Almanca öğretimine yönelik yayımlanan makalelerin çoğunlukla dokümanları inceleyen ve çevrim içi uzaktan eğitim konusuna eğilmeyen çalışmalar olduğu söylenebilir. Bu bağlamda, öğrencilerin ve öğretmenlerin çevrim içi uzaktan eğitimde Almanca dersi deneyimlerini inceleyip bu deneyimleri iyileştirmek için çözüm yollarını test eden daha fazla deneysel çalışmaya ihtiyaç duyulduğu söylenebilir.

## Kaynaklar

Başaran, M. Doğan, E. Karaoğlu, E. Şahin, E. (2020). Koronavirüs (Covid-19) Pandemi Sürecinin Getirisi Olan Uzaktan Eğitimin Etkililiği Üzerine Bir Çalışma. *AJER-Academia Eğitim Araştırmaları Dergisi,* 5(2), 368-397.

Baz, B. (2021). Covid-19 Salgını Sürecinde Öğrencilerin Olası Öğrenme Kayıpları Üzerine Bir İnceleme. *Temel Eğitim Dergisi*, 3(1), 25-35.

Can, E. (2020). Coronavirüs (Covid-19) Pandemisi ve Pedagojik Yansımaları: Türkiye’de Açık ve Uzaktan Eğitim Uygulamaları. *Açıköğretim Uygulamaları ve Araştırmaları Dergisi*, 6(2), 11-53.

Dikmen, S. ve Bahçeci, F. (2020). Covid-19 Pandemisi Sürecinde Yükseköğretim Kurumlarının Uzaktan Eğitime Yönelik Stratejileri: Fırat Üniversitesi Örneği. *Tukish Journal of Educational Studies*, 7(2), 78-98.

Dolmacı, M. ve Dolmacı, A. (2020). Eş Zamanlı Uzaktan Eğitimle Yabancı Dil Öğretiminde Öğretim Elemanlarının Görüşleri: Bir Covid 19 Örneği. *Türk Eğitim Bilimleri Dergisi*, 18(2), 706-732.

Ergüney, M. (2015). Uzaktan Eğitimin Altı Evresi. *Yeğitek*, (12), 25-30.

Güngör, H. Çangal, Ö. Demir, T. (2020). Türkçenin Yabancı Dil Olarak Uzaktan Öğretimine İlişkin Öğrenici ve Öğretici Görüşleri. *Gazi Üniversitesi Gazi Eğitim Fakültesi Dergisi*, 40(3), 1163-1191.

Kırık, A. M. (2014). Uzaktan Eğitimin Tarihsel Gelişimi ve Türkiye’deki Durumu. *Marmara İletişim Dergisi*, (21), 73-94.

Köksal, H. Arabacı, B. Koca, F. Ural, N. (2021). Lernstrategien von Lernenden der Generation Z im fremdsprachlichen Fernunterricht: Eine Fallstudie. *Trakya Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi*, 23(1), 229-252.

Özdoğan, A. Ç. ve Berkant, H. G. (2020). Covid-19 Pandemi Dönemindeki Uzaktan Eğitime İlişkin Paydaş Görüşlerin İncelenmesi. *Milli Eğitim*, 49(1), 13-43.

Sözbilir, M. Kutu, H. Yaşar M. D. (2012). Science education research in Turkey: A content analysis of selected features of papers published. içinde: J. Dillion ve D. Jorde (Ed.). *Science Education Research and Practice in Europe: Retrospective and Prospective*, 341-374.

World Health Organization (2020). Responding to community spread of COVID-19, https://www.who.int/publications/i/item/responding-to-community-spread-of-covid-19 adresinden 06.10.2021 tarihinde edinilmiştir.

**Ek. 1.** İncelenen Makalelerin Listesi

Adıyaman, A. & Bayrak, A. (2020). Contrastive Analysis of Phonetic Interference Errors of Students, Whose Mother Tongue is Turkish and Studying at the Department of German Language Teaching. *Akademik Sosyal Araştırmalar Dergisi, 8*(104), s. 412-432.

Akgüneş, S. G. & Sabuncuoğlu, O. (2020). Anadolu Lisesi Öğrencilerinin 2. Yabancı Dil Olarak Almanca Öğrenmelerinde Motivasyon Düzeylerini Etkileyen Faktörler. *İstanbul Aydın Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi, 6*(2), s. 193-209.

Aksöz, A. S. (2020). Didaktischer Vergleich der Lehrbücher „Wir lernen Deutsch“ und „Wie bitte?“. *Jass Studies-The Journal of Academic Social Science Studies, 13*(82), s. 17-30.

Aksöz, A. S. (2021). Soziokulturelles Wissen und dessen Vermittlung im Rahmen des Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens für Sprachen im DaF Lehrbuch „Wie bitte? A1.1“. *Buca Eğitim Fakültesi Dergisi,* (51), s. 160-179.

Arslan Çavuşoğlu, A. & Tepebaşlı, F. (2020). Der Einfluss der Eingestuften Texte im Hinblick des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens auf die Student\*innenleistungen und die Nachhaltigkeit des Gelernten. *Alman Dili ve Edebiyatı Dergisi - Studien zur deutschen Sprache und Literatur,* (43) s. 129-154.

Balkaya, Ş. & Arabacıoğlu, B. & Çakır, M. (2020). Angstzustände im Fremdsprachenunterricht von Studierenden der Abteilung Deutsch als Fremdsprache auf Lehramt (Am Beispiel Anadolu Universität). *Alman Dili ve Edebiyatı Dergisi - Studien zur deutschen Sprache und Literatur,* (44), s. 111-134.

Cereci, C. & Yeşil, C. (2020). Almanca Öğretmenlerinin Sınıf Yönetimine İlişkin Görüşleri. *Journal of Continuous Vocational Education and Training, 3*(1), s. 51-62.

Coşkun, H. (2020). Design of the Subject of Weather Report as a Unit in Language Teaching. *Journal of Education Culture and Society,* (2), s. 183-198.

Çebi, R. H. (2020). Almanca Öğretmenliği Öğrencilerinin Ders Çalışma Alışkanlıkları. *Uluslararası Sosyal Araştırmalar Dergisi, 13*(70), s. 704-710.

Çebi, R. H. (2020). Die einflüsse des prozessorientiertes schreiben auf die schreibfertigkeit im DaF-Unterricht. *RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi,* (20), s. 516-525.

Çelikkaya, Ş. & Balkaya, Ş. (2020). Yabancı Dil Almanca Öğrencilerinin Okuma Becerileri Dersinde Kullandıkları Okuduğunu Anlama Stratejilerine İlişkin Görüşleri. *Anadolu Journal of Educational Sciences International, 10*(2), s. 989-1003.

Çetiner, O. & Haldan, A. (2020). Kalıplaşmış İfadelerin Görsellerle Anlatılması Üzerine Bir Uygulama Örneği. *Disiplinlerarası Eğitim Araştırmaları Dergisi, 4*(8), s. 253-264.

Dağhan Aslan, G. & Kıray, G. (2020). The reflection of the first foreign language (English) by utilizing translanguaging strategies in the teaching of second foreign language (German). *Journal of Language and Linguistic Studies, 16*(3), s. 1368-1386.

Demir, K. (2021). Analysis of the Concept of “Hand” in Idioms in Turkish and German with Conceptual Metaphor Analysis Method and Its Pedagogical Implications. *Atatürk Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi, 25*(2), s. 477-484.

Demirel, Ö. F. (2021). Yüksek Ziraat Enstitüsü’nün Kuruluş Yıllarında Almanca Dersleri, Okutmanları ve Öğretim Yöntemleri. *Diyalog, 2021/1*, s. 122-144.

Deregözü, A. (2020). Almanca Öğretmenliği Lisans Programı Öğrenme Çıktılarının Dilsel Yeterlilikleri Açısından İncelenmesi. *Mustafa Kemal Atatürk Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi, 4*(6), s. 22-32.

Deregözü, A. (2020). Geçmişten Günümüze Almanca Öğretmenliği Lisans Programlarına İlişkin Karşılaştırmalı Bir Çalışma. *Diyalog, 2020/ Sonderausgabe: 85 Jahre Germanistik in der Türkei,* s. 143-161.

Deregözü, A. (2020). Yeni Almanca Öğretmenliği Lisans Programının Ana Öğretim Yeterliliklerine Göre Değerlendirilmesi. *Alman Dili ve Edebiyatı Dergisi - Studien zur deutschen Sprache und Literatur,* (44), s. 91-109.

Epçeli, N. & Gündoğar, F. (2020). Phraseologische Kompetenz von Lehramtsanwärtern/-innen für Deutsch als Fremdsprache am Beispiel der Marmara Universität. *Diyalog, 2020/2*, s. 386-411.

Eren, B. & Köksal, H. (2020). İkinci Yabancı Dil Olarak Almanca Eğitiminde Öğrenme Stillerinin Belirlenmesi. *Trakya Eğitim Dergisi, 10*(3), s. 632-646.

Ergin, R. & Uyanık, A. (2021). Almancada Açık Türetme ile Sözcük Yapımı. *Alman Dili ve Kültürü Araştırmaları Dergisi, 3*(5), s. 54-66.

Erim, E. & İncebel, F. (2021). Analyse und Bewertung der Videofilme im DAF-Lehrwerk „Menschen A1“ aus nonverbaler Hinsicht. *Diyalog, 2021/1,* s. 230-249.

Flohr, D. & Holzapfel, O. (2020). Poetologie im Lehrplan des Germanistik-Studiums. *Diyalog, 2020/1,* s. 136-149.

İşigüzel, B. (2020). Redewendungen im Tertiärsprachenunterricht: Deutsch als Fremdsprache nach Englisch (DaFnE). *Diyalog 2020/ Sonderausgabe: 85 Jahre Germanistik in der Türkei*, s. 125-142.

İşigüzel, B. (2020). The effect of the drama-based German foreign language course application on motivation and flow experience. *Journal of Language and Linguistic Studies, 16*(2), s. 883-895.

Kalkan, H. K. & Erçoklu, Ç. (2020). Humor im DaF-Unterricht und Humoristische Elemente im Lehrwerk Studio D.  *Alman Dili ve Kültürü Araştırmaları Dergisi, 2*(1), s. 17-28.

Kan, A. Ü. & Durak Koç, N. (2020). İkinci Yabancı Dil Olarak Almanca Öğretiminde Öğretmenlerin Karşılaştıkları Sorunlar. *Turkish Studies - Education, 15*(2), s. 1025-1047.

Karacabey, S. (2021). Lyrische Texte Zur Entwicklung Des Kooperativen und Kreativen Schreibens. *Kesit Akademi Dergisi, 7* (27), s. 1-13.

Karaman, F. (2020). Almanca Dilbilgisi Derslerinde Ölçme ve Değerlendirme. *Diyalog, 2020/1*, s. 176-193.

Karaman, F. (2020). Needs Analysis and Assessment of Grammar Structures Needed by German Teacher Candidates in Language use Process. *European Journal of Foreign Language Teaching, 4*(4), s. 21-53.

Karbi, G. & Genç, A. (2020). Film als vielschichtiges Medium im Fremdsprachenunterricht. *Diyalog, 2020/2*, s. 366-385.

Keser, M. (2020). Yabancı Dil Öğrenme ve Öğretme Yöntemleri. *Diyalog, 2020/Sonderausgabe: 85 Jahre Germanistik in der Türkei,* s. 262-265.

Köksal, H. & Akın, E. B. (2021). İletişimsel Edinç ve Alıştırma Türleri: Almanca Dersine Yönelik Bir Durum Çalışması. *Diyalog, 2021/1,* s. 204-229.

Köksal, H. & Çınar, S. (2020). Die Beziehung von Buchstaben und Lauten im Deutschen: Eine Fehleranalyse zur Aussprache der mehrsprachigen türkischen StudentInnen. *Alman Dili ve Edebiyatı Dergisi - Studien zur deutschen Sprache und Literatur*, (43), s. 101-127.

Kurt, G. (2020). Televizyon Reklamlarının Yabancı Dil Olarak Almanca Öğretiminde Yeri ve Önemi.  *İdil,* 71, s. 1129-1145.

Kurt, G. (2021). “Linie 1. Deutsch in Alltag und Beruf” Kapsamında Almanya’da Günlük Hayat ve Meslek İmgesi. *Jass Studies-The Journal of Academic Social Science Studies, 14*(84), s. 197-208.

Müller, K. M. (2020). Kreatives Schreiben als ergänzende Lehr- und Lernmethode im studienbegleitenden Deutschunterricht: Theoretische Überlegungen und praktische Implementierungen. *Diyalog, 2020/2*, s. 312-330.

Orhan, A. (2020). Anadolu Lisesi ve Fen Lisesi’nde Öğretmenlik Uygulaması Dersine Ilişkin Almanca Öğretmen Adaylarının ve Lise Öğrencilerinin Deneyimleri. *Turkish Studies - Education, 15*(4), s. 2785-2800.

Orhan, A. (2020). Werbungen im Kontext von Materialien zum Fremdsprachenlernen: Eine quantitative Untersuchung anhand Erfahrungen von Lehramtsstudierenden am Beispiel der Bursa Uludağ Universität. *Diyalog, 2020/1*, s. 112-135.

Özdemir, A. Y. & Serindağ, E. (2021). Der Einfluss der Dynamischen Leistungsmessung und–Bewertung auf die Mediationsbedürfnisse der Türkischen DaF-Lernenden im Kontext der Zielsprachlichen Textproduktion. *Jass Studies-The Journal of Academic Social Science Studies, 14*(84), s. 77-93.

Sarı, Y. E. (2021). Almanca Öğretmen Adaylarının Almanca Öğrenme Özerkliğine Hazır Olma Durumlarının Tespitine Yönelik Ölçek Geliştirme Çalışması. *Diyalog, 2021/1*, s. 145-166.

Seyhan Yücel, M. (2020). ‚Digital storytelling‘ in der Deutschlehrerausbildung: Potenziale und didaktische Konsequenzen. *Diyalog, 2020/1,* s. 150-175.

Sönmez Genç, N. & Ünal, D. Ç. (2021). Zur Förderung der akademischen Textkompetenz in der Ausbildung der DaF-Lehrkräfte. *Diyalog, 2021/1,* s. 250-272.

Sönmez Genç, N. (2021). Die Arbeit mit Literatur im Fach Deutsch als Fremdsprache - Neue Ansätze mit Unterrichtsentwürfen. *Diyalog, 2021/1,* s. 382-385.

Tanır, A. (2020). Learning Difficulties in German as a Third Language Experienced by Turkish Undergraduate Students. *International Education Studies, 13*(6), s. 131-145.

Tanrıkulu, L. & Bayter, T. (2020). Almanca Öğretiminde İngilizcenin Köprü Dil Olarak Kullanılması. *Diyalog 2020/ Sonderausgabe: 85 Jahre Germanistik in der Türkei,* s. 78-91.

Tanrıkulu, L. & Üstün, B. (2020). The Opinions of German Prospective Teachers on Qualifications of a Good German Teacher. *International Journal of Languages’ Education and Teaching, 8*(4), s. 296-304.

Tuzcuoğlu Bülbül, N. & Sakız, H. (2020). Almanca Öğretim Programının Kapsayıcı Eğitim İlkeleri Etrafında Yeniden Düzenlenmesi. *21. Yüzyılda Eğitim ve Toplum, 9*(27), s. 879-909.

Uçar, M. M. & Kalkan, H. K. (2021). ‘Sicher B1+’ Kitabı Okuma Metinlerindeki Kelime Hazinesinin B1 Düzeyine Uygunluğuna Yönelik Bir Araştırma. *Alman Dili ve Kültürü Araştırmaları Dergisi, 3*(5), s. 29-53.

Uçar, M. M. (2020). A1 Düzeyindeki Almanca Öğrencilerinin Yazılı Ürünleri Üzerine Bir Hata Analizi. *A1 Seviyesindeki Almanca Öğrencilerinin Yazılı Ürünleri Üzerine Bir Hata Analizi, 2*(1), s. 89-101.

Uslu Z. (2020). Almancada İlgeç İsteyen Fiillerin Türk Öğrenciler Tarafından Kullanımı Üzerine İnceleme. *Nevşehir Hacı Bektaş Veli Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi, 10*(2), s. 566-576.

Uyan, A. (2020). Eine Metasynthese zu Lehrwerkanalysen von regionalen DaF-Lehrwerken. *Diyalog, 2020/2,* s. 331-349.

Üstün, B. & Deregözü, A. (2020). Türk ve Alman Üniversitelerinde Yabancı Dil Olarak Almanca Öğretmenliği Programlarının Karşılaştırılması. *Afyon Kocatepe Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi, 23*(1), s. 85-96.

Üstün, B. & Tanrıkulu, L. (2021). Almanca Öğretmenliği Hazırlık Sınıfı Öğrencilerinin Almanca Derslerine Yönelik Tutumlarının Farklı Değişkenlere Göre İncelenmesi. *Fırat Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi, 31*(3), s. 1211- 1220.

Üstün, B. & Tanrıkulu, L. (2021). Eine statistische Analyse des Lehrwerks “Netzwerk A1 Deutsch als Fremdsprache” in Bezug auf die vier grundlegenden Sprachfertigkeiten, Vokabeln und Grammatikaktivitäten. *Nevşehir Hacı Bektaş Veli Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi, 11*(1), s. 147-162.

Üstün, B. (2021). Anadolu Lisesi Öğrencilerinin İkinci Yabancı Dil Almanca Öğrenmeye Yönelik Tutumlarının Çeşitli Değişkenlere Göre İncelenmesi. *Bolu Abant İzzet Baysal Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi, 21*(3), s. 863-874.

Yalçın, C. (2020). 5E öğretim modeline göre geliştirilen oyunların Almanca hazırlık sınıflarında dil becerilerinin gelişimine etkisi. *RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi,* (20), s. 493-508.

Yalçın, C. (2020). Almanca Öğretmen Adaylarının Anadil ve Yabancı Dilde Okuma Sıklığı ve Alışkanlıkları Üzerine Bir Araştırma (Ondokuz Mayıs Üniversitesi Örneği). *Uluslararası Dil, Edebiyat ve Kültür Araştırmaları Dergisi, 3*(1), s. 74-83.

Yalçın, C. (2020). Einsatz von Comics im DaF-Unterricht. *Alman Dili ve Kültürü Araştırmaları Dergisi, 2*(4), s. 56-65.

Yalçın, C. (2020). Yabancı Dil Olarak Almanca Öğreniminde Web 2.0 Araçlarının Kullanımı. *International Journal of Language Academy, 8*(3), s. 344-357.

Yavuz, N. (2021). Yabancı Dil Olarak Almancanın Öğretiminde Konuşma Becerileri Dersinin Yüz Yüze ve Çevirimiçi Ortamlarda Uygulanması. *Osmaniye Korkut Ata Üniversitesi Fen Edebiyat Fakültesi Dergisi, 3*(1), s. 71-79.

**Ek. 2.** Sözbilir, Kutu ve Yaşar (2012) Temel Alınarak Bazı Değişikliklerle Hazırlanmış Makale Sınıflama Formu

|  |  |
| --- | --- |
| **A. MAKALENİN KÜNYESİ** |  |
| **Makalenin Adı:** |  |
| **Yazar(lar):** |  |
| **Yayımlandığı Dergi/Yıl/Cilt/Sayı:** |  |
| **B. MAKALENİN KONUSU:** |  |
| **C. MAKALENİN YÖNTEMİ** |  |
| 1. **Nicel** | **a. Deneysel**  1. Gerçek Deneysel  2. Yarı Deneysel  3. Zayıf Deneysel  **b. Deneysel Olmayan**  1. Betimsel Tarama  2. İlişkisel Tarama  3. Karşılaştırmalı |
| 1. **Nitel** | **c. Etkileşimli**  1. Kültür Analizi  2. Olgubilim  3. Kuram Oluşturma  4. Örnek Olay  5. Eleştirel Çalışma  6. Diğer…… |
| 1. **Karma** | **d. Etkileşimli Olmayan**  1. Kavram Analizi  2. Tarihsel Analiz  3. Meta Analiz  4. Diğer……  **e. Karma**  1. Açıklayıcı  2. Keşfedici  3. Çeşitleme |
| **D. MAKALENİN DİLİ:** |  |
| **E. VERİ TOPLAMA ARAÇLARI** | **1. Gözlem**  a. Katılımcılı  b. Katılımcılı Olmayan  **2. Görüşme Formu**  a. Yapılandırılmış  b. Yarı Yapılandırılmış  c. Yapılandırılmamış  d. Odak Grup  **3. Başarı Testleri**  a. Açık Uçlu  b. Çoktan Seçmeli  c. Diğer  **4. Anket/Ölçek**  a. Açık Uçlu  b. Likert  c. Diğer  **5. Dokümanlar**  **6. Diğer……** |
| **F. ÖRNEKLEM GRUBU** | 1. Okul Öncesi  2. İlköğretim  3. Ortaöğretim  4. Lisans  5. Lisansüstü  6. Öğretmenler  7. Yöneticiler  8. Veliler  9. Öğretim Elemanları |
| **G. ÖRNEKLEM BÜYÜKLÜĞÜ** | 1. 1-10 arası  2. 11-30 arası  3. 31-100 arası  4. 101-300 arası  5. 301-1000 arası  6. 1000’den fazla |
| **H. VERİ ANALİZ YÖNTEMLERİ** | **I. Nicel Veri Analizi**  **a. Betimsel**  1. Frekans/Yüzde  2. Ortalama-Standart Sapma  3. Grafikle Gösterim  **b. Kestirimsel**  1. Korelasyon  2. T-testi  3. ANOVA  4. ANCOVA  5. MANOVA  6. MANCOVA  7. Faktör Analizi  8. Regresyon  9. Non-Parametrik Testler  10. Diğer……  **II. Nitel Veri Analizi**  a. İçerik Analizi  b. Betimsel Analiz  c. Diğer…… |

1. Doktora Öğrencisi, Trakya Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Alman Dili ve Eğitimi Ana Bilim Dalı, Edirne., nihalural1@gmail.com [↑](#footnote-ref-1)
2. Prof. Dr., Trakya Üniversitesi, Eğitim Fakültesi, Yabancı Diller Eğitimi Bölümü, Alman Dili Eğitimi Ana Bilim Dalı, Edirne., hikmetasutay@yahoo.de [↑](#footnote-ref-2)